

# FOAIA POPORULUI

## Prețul abonamentului:

Pe un an . . . . . 4 cor. 40 bani.  
Pe o jumătate de an . . . . . 2 cor. 20 bani.  
România, America și alte țări străine 11 cor. anual.  
Abonamentele se fac la »Tipografia« H. Meltzer, Sibliv.

## Foaie politică.

Apare în fiecare Duminică.

## INSERATE:

se primesc la biroul administrației, (sta.  
Măcelarilor nr. 12).  
Un fir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oraă 12 bani  
a treia-oraă 10 bani.

## Sinucidere la modă.



Trăim vremuri șoade. Avem trenuri, avem vapoară, avem automobile, cu un cuvânt atâtea mașinării, de acușă uităm să mai știm umbla pe picioare. Cu mulțimea asta de mașini, la cari s'a adaus și balonul în timpul din urmă, s'a schimbat și modul de trai și modul de — sinucideri.

Am auzit până acum de tot felul de sinucideri, cu glonțul, cu funia, cu veninuri

dar toate aceste s'au învechit. Acum numai este modern să mori numai, ci trebuie să ți o faci moartea astfel, ca lumea întreagă să se mire. Astfel a făcut o tinără păreche. S'a sinucis în balon.

În o bună dimineață văzură țărani satului Bleuron un balon, care să acățase în crengile arborilor dela marginea satului și grăbiră să'l destacă, când colo găsiră în

luntrea sau coșarca balonului o păreche tinără, împușcată. Era băiatul unui baron francez, care să îndrăgostise de o fată, pe care bătrânul baron nici cum nu vroia să o aibă de noră și astfel cei doi îndrăgostiți să hotărără la moarte. Luară venin, să și împușcară, toate sus în aer, în balon.

Chipul nostru înfățișează găsirea lor.

## ZILE GRELE!

Sunt neamuri păcătoase, cari cu drept pățimesc urgia pedepsei Dzeiești. Acolo e polonul semeț. Semeția s'a smerit! Acolo e egipteanul de odinioară îmbuibat în bogății, lenevit și moleșit. Ce s'a ales din el? Prav și cenușe și numai uriașele zidiri și giganticele piramide mai pomenesc, că pe valea Nilului a trăit cândva un popor, care ispitind pe Dzeu, a fost stins de pe fața pământului.

Ce păcate avem noi? Ce fărădelegi au săvârșit oare strămoșii noștri, de le ispășim noi așa de amar în răstimpul dureros și lung al unui vifor de douăzeci de veacuri, de când suntem pe platurile mănoase a le acestei țări? Nu știm, dar trebuie că mari și grele păcate vor fi fost, căci tot mai multe și mai groaznice încercări să slobodă asupra capului nostru și să pare, că acum sburăm spre cea mai cruntă luptă, spre cea mai grea încercare, pe care ne-a rânduit-o Sfatul Cel din veac: Este legea de învățământ, legea de congruă și ordinațiunile grofului Apponyi privitoare la învățământul religioasă.

«Cu frică și cu dragoste să vă apropiați» zice preotul la sf. Liturgie. Cât de frumos să potrivesc aceste cuvinte la lege. Frică, adică respect, și dragoste trebuie să avem pentru ori și care lege a țării noastre, pentru că fiecare lege este bună și astfel chiar și legea de învățământ, și legea de congruă dar ticăloase sunt feliurile, cum să învășt și să sucesc și cum să răsucesce înțelesul și scopul bun al legilor acestora.

Unde este lege, care să dea dreptul ordinațiunilor lui Apponyi? Unde este lege, care să sprijinească atâtă mișelie și volnicie, câtă să întâmplă în patria noastră?

O dinioară, demult, sileau domnitorii Ardealului pe români să învețe din cărți românești credința calvună, acum ne așteaptă Apponyi să învăștam credința noastră în limbă străină. Scopul acum ca și atunci: să ne instrăinăm dela tot ce ne este nouă mai scump și drag, lege, biserică și limbă.

Deja se deschid porțile școalelor din Sătmar... Este deci momentul suprem să ne indoim în lupta dreaptă de apărare, nu împotriva legii, ci împotriva acelor, cari talmăcindu-o cu gânduri negre îndreaptă arma legii împotriva noastră.

Tot clerul și poporul, mireșii și preot, în frunte cu luminații noștri părinți, mitropolii dela Sibiu și dela Blaj, ca un om, să stăm drepti în apărarea bisericii noastre, pentru că acum trecem prin focul de lămurire, în cari guionul pierde, iară aurul se alege.

A. M.

Sibiu, 20 August a.

**Protestul aromânilor.** Aromânii din Macedonia au protestat contra proiectului de lege relativ la chestiunea bisericilor și școlilor naționalităților din Macedonia. Protestul spune, că deși comunitatea aromână a fost recunoscută încă dela 22 Mai 1905, totuș patriarhul dela Constantinopol nu o recunoaște, Conform proiectului de lege poporul aromân ar fi silit să întrebuințeze în școală și biserică o altă limbă, decât aceea a lui, —

ceea ce ar fi și contra prescripțiilor religiei, și contra iradelei (ordin al sultanului) din 22 Mai 1905. Aromânii li se refuză în acest proiect orice ajutor pentru școli și biserici. Protestul sfârșește cu vorbele, că ar fi de neînchipuit, ca guvernul și camera otomană să nesocotească până într'atâta drepturile unui popor, care este așa de devotat țării, încât să-l dea pe mâna grecilor, cari caută să-l desnaționalizeze prin școală și prin biserică.

**Dimisionarea guvernului cretan.** O depeșă sosită din Canea spune, că reprezentanții cretani au refuzat să satisfacă cererea conzailor puterilor protectoare ale Cretei și să coboare steagul grecesc. Guvernul cretan în urma acestei hotărâri și-a dat demisia. O mulțime de manifestații s'au produs în capitală; totuș nu se crede că se vor întâmpla incidente serioase.

**Bjoernson și Apponyi.** Bjoernson, genialul poet și cugetător norvegian, reîntrebat după o lungă boală, urmărește de nou cu cel mai viu interes desfășurarea luptelor naționale din Europa. Astfel dăunăzi a făcut interesante declarații corespondentului unui ziar ceh. Bjoernson se afla în pat, în mână cu ziarul »Agrar Zeitung«. Și-a spus imediat părerea despre monstruosul proces, pe care-l crede ca fiind pus la cale, declarându-l de cea mai mare rușine a veacului al XX-lea. Venind vorba despre prigonirile naționalităților postului accentuat influența sa binefăcătoare ce a exercitat-o asupra conștiinței naționale a slovacilor. Când z'aristul ceh i-a amintit că nu de mult i-a făcut o vizită și contelui Tolstoi, Bjoernson, cu totul înviorat spuse următoarele:

— Ei, dar mi-am spus părerea și lui Tolstoi, oricât de mult îl stimez și oricât de afabil a fost cu mine. Pușini știu că, pe vremea congresului din München, unde am denunțat mai întâiu sistemul de opresiune din Ungaria, împotriva mea s'a lansat o scrisoare falsificată cu iscălitura lui Tolstoi. I-am scris lui Tolstoi, care m'a lămurit, că e o epistolă falsificată. Nu face amintire de ei nici în scrisoarea din chestiune. Că există un oarecare Apponyi, a aflat numai din scrisoarea mea. Ce zice la aceasta înagămfatul Apponyi, că un Tolstoi n'are nici cunoștință măcar, că există ori nu un ministru de acest nume în lume?

## Două articole!

Dacă ai sta, să socotești, pe ce cale a apucat-o în vremea din urmă »marele« guvern »național«, ai ajunge la gândul, că domnia acestia dela cârmă nu vreau altceva, decât să nimicească țara, sămănând pretutindenea ură și amărăciune prin ordinațiuni și porunci, cari și între politicianii maghiari mai deschizi la cap și mai cinștiți trezesc nemulțumiri.

Astfel scrie un fruntaș maghiar în un ziar din Viena, în »Vaterland«, un articol, în care să critică cu asprime orânduielele lui Apponyi privitoare la învățământul religioasă în limba maghiară. Iată ce zice între altele amintitul politician maghiar:

»Membrii cu influință și autoritate din partidul popular declară fără încunjur, că în vederea sgitatiunilor actuale a le ultranaționalistilor (?) în contra Ungariei e cu totul greșit a agrava, îngreuna, o înțelegere pacinică cu naționalitățile prin ordonanța recentă a ministrului Apponyi. De altă parte nu

e la loc și e în contra rațiunii, a pedagogiei și în contra tuturor drepturilor divine de a sili pe elevii nemaghiari la învățământul religioasă într'o limbă, pe care nu o cunoșc sau numai în parte... Ar fi fost mai bine dacă nu s'ar fi adus de loc legea congruei, căci astfel, cum o aplică ministrul Apponyi, constituie un amestec brutal în drepturile divine ale bisericii și nu poate fi aprobată de nici un om, care simte creștinește. Ar fi de dorit, ca episcopatul catolic al Ungariei să intervină la ministrul Apponyi în chestiunea aceasta, care atinge și pe catolicii Ungariei, pentru revocarea acestei dispozițiuni în interesul păcii confesionale«.

Vedem deci, că încep a să trezi de cap unii și încep să cunoască mai lămurit; de ce fel de pănură sunt cei dela guvern !!

Cu atât mai surprinzător a venit o fișică jidovească din Pesta, »Pesti Hrlap.« și în un articol senzațional, a cărui ton obraznic este nemai pomenit, cere ca națiunea ungară să renunțe la toate pretențiunile ei militare și de drept public (adecă limba maghiară în armată, vamă deschilită etc.) și să caute să se împace cu Coroana sub condiția, ca monarhul să lase Ungariei mână liberă în ce privește naționalitățile, cari trebuiesc maghiarizate chiar cu forța.

Când asemeni aceste două articole și când îți vin în minte toate năcazurile și suferințele noastre, toate prigoanele împotriva naționalităților, apoi zău nu știi ce să zici, decât: Doamne iartă le, că mulți din cei ce să cred a fi ceva, nu știu ce zic și nu știu ce fac!

## Din străinătate.

Mașinaria păcii europene se încurcase săptămânile trecute, când cu răscola din Spania și cu Turcia și Creta. De atunci s'au mai liniștit treburile și Europa începuse să răsuflă, când iată, că se încurcă din nou »prietinile« între Turcia și Grecia și pricina sunt grecii din Creta.

Creta este locuită de vre-o 300.000 de oameni, dintre cari numai 20.000 sunt turci, iară ceilalți sunt greci. Este firesc, că mulțimea asta de greci să dorește a fi împreună cu Grecia, dar Turcia încă își are drepturile sale de stăpânire și puterile mari, ca să împace și capra și varza, au dat locuitorilor din Creta o autonomie foarte estinsă, adecă dreptul de aș cârmui însuș nebulurați, trebile lor, sub oblăduirea și paza Turciei.

Cretanii însă nu se mulțimesc numai cu atâtă, ci stăruie pe lângă vechea lor dorință. Zilele trecute au arborat în Canea, capitala Cretei, drapelul Greciei; ca semn, că se alătură la Grecia. Turcia a provocat, să depărteze steagul, grecii din Creta însă nu se învoiesc și Turcia împreună cu puterile mari au hotărât să înfrângă cu cea mai mare energie semeția grecilor din Creta, așțițați, cum se crede, de frații lor din Grecia. Turcii firește sunt întărâtați împotriva Greciei și în Macedonia întregă se țin adunări populare, în cari se cere războiul împotriva Greciei.

\*

Dacă văzduhurile din Balcani și din Turcia iarăși s'au tolborat, s'au mai liniștit în celalalt capăt al Europei, în Spania. În Maroc, adevărat în jurul Melillei sunt acum 30 de mii de soldați spanioli, cari zilnic dau acum lupte cu arabi cabili din partea Marocului, ce se cheamă Rif. Luptă hotărâtoare nu s'a dat încă. În Spania crește pofta de război. S'au înștiințat o mulțime de voluntari din familiile cele mai înalte ale țării.

Greva din Suedia, acest război curios în felul lui, crește tot mai mult. Ocârmuirea Svediei e îngrijată, dar e hotărâtă, să susțină pacea țării cu tot prețul.

## Darea de seamă a deputatului Dr. Mihali.

(Urmare.)

Ce să vă mai spun despre nădrăveniile ministrului de justiție? Știți cu toții și știe toată lumea cultă, că de când acest ministru a ajuns la putere, este clătinată autoritatea justițiară pe toate terenele, fiind condus acest resort important de interese de partid și făcându-se dispoziții, ca pe cale criminală și îndeosebi în procesele de presă să se procedeze fără nici o cruțare față de jurnalistica naționalităților și a claselor, cari nu aparțin coalitiei. Drept dovadă la toate acestea sunt pedepsele enorme de bani și de temniță, ce s'au adus în timpul, de când acest guvern este la putere, constatat fiind pe baza datelor oficiale și ratificate chiar și de vestitul Scotus Viator, că în ultimii trei ani de zile s'au măsurat în procesele de presă față de naționalități și celelalte clase democratice peste două sute de ani de temniță și peste două sute mii cor. amendă în bani. Câtă risipă de avere și confiscare de libertate fără de nici un motiv și fără de nici un rezon mai înalt politic! Așa și pe acest teren să intenționează din partea guvernului nimicirea și sărăcirea tuturor oamenilor, cari nu aparțin partidelor coalitioniste.

Ce privește conducerea resortului de agricultură, cine judecă mai superficial, ar putea crede, că în această

direcțiune s'au făcut și să fac unele îmbunătățiri, — dacă însă vom cerceta mai de aproape lucrul, ușor ne vom convinge că și în această privință guvernarea este sub toată critica, deoarece majoritatea covârșitoare a locuitorilor din țară să ocupă cu agronomia, precum în trecut așa și în prezent guvernul sau foarte puțin aprospe nimic n'a făcut, pentru promovarea economiei rurale mai ales considerând că pentru promovarea industriei statul jertfește sume enorme, cu drept cuvânt s'ar putea aștepta, ca și agronomia rurală să fie mai bine încurajată și sprijinită. Dacă vom considera, că politica de colonizare a ministrului de agricultură, compusă de un șovinism maghiar nemotivat, țintește ruina și nimicirea popoarelor nemaghiare din țară, — noi cu toată tăria cuvântului trebuie să protestăm în contra acestei politici de colonizare, care dacă să va mai continua, în scurtă vreme va nimici total economic toate naționalitățile nemaghiare, căci bine ne este cunoscut, că din cele 100 milioane proiectate pentru colonizări, cea mai mare parte din aceasta sumă o folosește pentru salvarea claselor aristocratice decăzute materialmente. În privința aceasta cea mai splendidă dovadă este cazut mai recent al familiei Makray din comitatul Hunedoara, în care guvernul i-a dat acestei familii 700 mii cor. pe o moșie, pe care mai înainte tot statul o cumpăraseră în licitație publică cu 230 mii cor., prin urmare numai în cazul acesta s'a dat de cinste unei familii boarești din averea statului aproape o jumătate de milion de cor.

Ce ar urma dacă ar deveni lege proiectul ministrului de agricultură referitor la colonizări și cumpărări de moșii, în sensul căruia proprietățile mai mari nu s'ar putea vinde mai multor mici proprietari, ci ar avea drept statul, ca să le cumpere cu scopul de a face colonizări de Maghiari. Acest proiect, dacă ar deveni lege pe lângă împrejurararea că ar ataca dreptul de proprietate și libera dispoziție a proprietarului vânzător și a cumpărătorilor — ar fi cea mai mare calamitate și nefericire pentru naționalitățile din patrie, cari de dreptul

ar fi împedecate de a putea cumpăra și vinde moșii după placul lor.

Din toate acestea să vede evident, că și ministrul de agricultură lucră în mod sistematic în direcțiunea, ca să împiedece dezvoltarea economică a naționalităților nemaghiare și prin urmare atacă în existența lor materială populațiunea, care face majoritatea țării, deci mediat contribuie și la ruina statului.

Ce privește conducerea resortului de industrie și comunicație știți cu toții ce imense abuzuri s'au făcut și să fac pe baza legii referitoare la sprijinirea industriei și a comerțului. Intre altele multe vă este cunoscută și transacția renumită făcută de ministrul acestui resort cu un mare întreprinzător de lemne din Viena, în sensul căreia întreg materialul de lemn trebuincios pentru căile ferate din Ungaria pe timp de un deceniu îl va furnisa aceea firmă monopolizând acest ram important de comerț, firește în detrimentul proprietarilor de păduri, cari în urma acestei transacțiuni pădurile bune pentru traverse și alte lucruri la căi ferate în timp de un deceniu numai la aceasta firmă le pot vinde, care fiind fără concurent, oferă prețurile, cari îi convin ei. Lucru notoric și desaprobat de toată suflarea locuitorilor din aceasta țară, că din cauza acestei transacțiuni a ministrului cu firma vieneză, s'au redus prețurile pădurilor aproape la jumătate și totodată au dispărut sute și mii de mici întreprinzători, cari nu mai pot concura cu acest monopol, au bancrotat o mulțime de mici întreprinzători, s'au ruinat o mulțime de familii, iar statul a pierdut o parte însemnată a venitelor ce le avea din dările ce le plăteau acești mici întreprinzători deja bancrotați, așa încât pierderile marilor proprietari precum și a întreprinzător de păduri să urcă la milioane iar în timp de zece ani să vor urca la sute de milioane, prin ce să pauperizează toate naționalitățile și straturile sociale din țară.

Et nunc venio ad fortissimum virum.

Și acesta este domnul ministru president și de finanțe, pe care lumea s'a obicinuit a-l ținea de mare genialitate

## FOITA.

### Poesii populare.

Din Cornățul.

Culesse de George Necșu, june.

Știi tu măndro ori nu știi  
De când eram noi copii  
Că ședeam pe pajoste  
Și vorbeam de dragoste  
Vorbe dulci și mângăite  
Ș'o rămas neisprăvite.

Trandafir din lada mesii  
Placemi fata morăresii  
Io o plac ea, nu mă place  
Roatele mori s'o calce  
Mă ducsam sara la ea  
Ș'o găseam cu iie rea  
Și cea bună și-o cărpea.

Cine mere pe sub sat  
Iacă badiu fermecat  
Și cine l'au fermecat

O fetiță din acel sat  
Cu tină dela fântână  
Ca să nu aibă hodină.

Cântă cucu 'n par de vie  
Ș'acolo 'i o chilie  
Șede badiu și tot scrie  
Și când scrie mă mângăie  
Când citește mă topește  
Cu luna, cu stelele  
Cu dragi rândunelele.

Cât trăești măndră pe lume  
Adevărul nu țil spune  
Nici la mamă nici la tată  
Numai mie câte 'odată  
Nici la frați nici la surori  
Numai mie adeseori.

Măi bădiță Iuonaș  
Nume fain și drăgălaș  
Când te văz sara la lună  
Ca o floare din cunună  
Când te văz sara la stele  
Ca o cruce din mărgele.

Cucule dela pădure  
Dute la mândra și-i spune  
Să-mi gătească peana bine  
Pe Dumineca ce vine  
Și în loc la două flori  
Să pue ai săi ochișori  
În loc la două pene  
Să pue a-sale sprincene.

Dute măndro dracului  
Potracăru satului  
Vii la min' potracărești  
Meri la altu și părăști.

Spune-mi tinără nevastă  
Cum trăiești cu badiu 'n casă  
De trăit aș trăi bine  
Numai el 'i ca un căne  
Cân 'i pui cina pe masă  
Iel mă ia de păr prin casă  
Cân 'i pui cina să mănec  
Iel mă sudus de cruce.

Măi bădiț, bădiț ca tine  
Mi l'aș face din arine

finanțiară și să poată să fie pentru gospodăria D Sale, dar în ceea ce privește gospodăria statului, lasă foarte mult de dorit, pentru că în ultimii trei ani de zile a urcat spesele statului cu mii de milioane, fără ca să se îngrijească de izvoare de venit, ear la împrumutul de stat contras mai recent cu firma Rothschild — precum știut este, a păgubit statul cu aproape 30 milioane, așa încât dacă să va mai continua chivernisirea averei statului și mai departe tot în aceasta direcțiune, de sigur va urma desechilibrarea și bancrotul bugetului țării.

Nu putem fi îndestuliți nici cu conducerea resortului ministrului de război, deoarece ce și pe acest teren în loc ca să se desvoalte arta militară și în loc să se desvoalte vîrtuțile militarești, să lucră din răspuneri numai și numai la maghiarisarea acestei instituțiuni mai ales la honvezime. Să introducă în armată politica de partide, sufocându-se ori ce manifestăție, just sentiment național al soldaților de naționalitate nemaghiară, — ba în cele mai multe cazuri să bruschează și să insultă soldatul numai din cauză, că nu e maghiar. Noi deputații clubului naționalităților toate aceste le privim de lucruri primejdioase pentru armată și chiar de aceea la ocazie bine venită unul dintre cei mai valoroși colegi ai noștri, deputatul Dr. Iuliu Maniu prin o vorbire ținută în parlament în mod foarte temeinic a protestat în contra tendinței de maghiarizare, în contra introducerii politice de rase și de partide în armată, cerînd ca în serviciul militar să se observe cu cea mai mare stricteță un tractament uman, basat pe principiul egalei îndreptățiri.

(Va urma).

## Dela Cluj.

— Adunarea generală ordinară a Asociațiunii din desp. Cluj. —

Despărțământul Cluj al Asociațiunii și-a ținut adunarea generală ordinară a anului 1909 în comuna Jucul de sus la 8 August c.

Această adunare a fost una dintre celea mai cercetate adunări. Au fost de față afară de țărani din Jucul de

sus și din alte sate din apropiere o mulțime de inteligenți din jur. Clujul iarăși a fost rău reprezentat, afară de comitet, care încă a lipsit binișor, eu mai fost de față protopopul Dr. Dăianu, directorul »Economului« Dr. Frâncu, adv. Dr. Poruț cu întreg personalul cancelariei sale, apoi câțiva dintre domnii meseriași ca M. Radu, croitor și T. Târziu, frizeur. Nu știm să condamnăm purtarea renitenților când Clujul dispune de o mulțime de avocați, doi medici privați, protopop gr. or. și alți mulți inteligenți, cari nu-și iau osteneală bare-mi odată în an să ia parte la adunarea celei mai de căpetenie societate românească și să se înscrie de membrii.

Iată pe scurt decursul adunării:

La 3 oare d. a. președintele Eugen Pop Păcurar deschide adunarea arătând poporului însemnătatea adunării și alte lucruri frumoase. Raportul comitetului a fost primit cu însuflețire; în el s'a arătat sporul făcut în decursul unui an care numai spre laudă li poate servi președintelui despărțământului. S'a constatat că acest despărțământ să ține între primele cari desvoaltă o activitate așa de frumoasă.

S'a primit raportul cassarului în care s'a cetit și numele noilor membrii.

S'a hotărât a întreveni la comitetul central pentru a se ajutama școala din Gilău din fundațiunea Petran, locul nașterii acestuia. S'a premiat pentru instruirea analfabeților învățătorul Ioan Corpodeanu.

Disertații au fost trei: protopopul Hățegan dela Coșogna a dizertat despre înjurări. Candidatul de avocat Folea a dizertat despre trecutul neamului nostru și învățătorul Ioachim Pop a ținut disertație liberă despre tovarășii și însemnătatea lor.

În urmă s'a ales noul comitet în persoanele: director: Eugen Pop Păcurar; secretar: Dr. Valentin Poruț; cassar: Anton Mandea; iar membrii: protopopul Hățegan; Dr. Victor Poruț; Ladislau Pop; Aurel Pop și Iosif Orga. Aci am de a face observarea, că ar trebui ales între membrii comitetului: avocați, preoți învățătorii etc. iar nu numai domni de cei mari cari nu se

interesează absolut deloc de Asociațiune. Să nu se caute poziția, ci hărnicia. Do vadă: unii dintre membrii comitetului vechiu în decurs de doi ani n'au luat parte nici la o ședință nici la o adunare nici nu și-au plătit taxele. Cui nu-i place să lucreze nu primească nici cinsturi. Noi n'avem lipsă de domni mari, ci de oameni destoinici cari știu lucra și nu-și pregetează a eși între popor, să-l lumineze. Nu ne am făcut domni pentru a trăi de pe spatele poporului, ci pentru al și lumina.

La finea adunării sau împărțit mai multe cărți pentru popor și chipul marei lui Bariț, născut în Jucul de jos.

După adunare a urmat banchetul aranjat gratuit din partea preotului local Aurel Pop. Au fost de față peste 70 persoane.

Sara s'a ținut poporului prelegere cu sch'opticonul și s'a aranjat petrecere pentru inteligență care a succes în toate privințele peste așteptare.

Ca oaspeți mai marcați afară de Clujeni au fost baronul Horváth din loc care cu întreaga familie a sziat atît la adunare cât și la banchet și petrecere. Jucau baronițele la Ardeleană, Sărbă, Romană și Horă, cu tinerii români alătura de domnișoarele de român. Asta numai cinstei poate face baronului Horváth! Au mai fost de față profesorul Dr. Isopescu din Cernăuț și prof. Ciortea din Brașov și alții.

Meritul, e fără îndoială, că acestea serbări au succes așa frumos, sunt ale preotului local Aurel Pop care a primit oaspeții cu cea mai mare dragoste, punându-le trăsuri la dispoziție ori în ce moment. Trăsurile baronului Horváth încă au dus și adus oaspeți. Merit are directorul Eugen Pop Păcurar, care e neobosit în lucrarea sa și nu credem să aibă seamăn între directorii despărțământelor, apoi al dlor Dr. Frâncu, Dr. Dăianu și Dr. Poruț, carele să numără între cei dintâi.

Laudă vouă Jucanilor cari ați primit în frumoasa voastră școală așa de frumos pe aceea cari nu bogăție în aur sau argint v'au adus, ci lumină cu care să vă lumineți mințile.

Chimiu.

Din arine crăcuros  
Și tot îl fac mai frumos.

Lalea cu fodorii mici  
Ține calea la voinici  
Lalea cu fodorii mari  
Ține calea la șendari.

## Țiganul și fata.

Un țigan nu se mai ruga lui Dzeu nici când, dar fata lui, fiind mai la pricepere decât bătrânul țiroi, li zise:

Pentruce nu-te rogi lui Dzeu tată?

Pentruce să-mi fac lucru, când n'am lipsă, că Dzeu tot nu-mi dă ce mi-l de lipsă.

Apoi baremi după mîncare să cadă, să-ți faci o puțină rugă (cruce).

Pentruce se fac cruce, că doară nu's mîestru de cruce.

Fata: Așa tată nu-i vede fața lui Dzeu nici când.

Țiroiul: Dar nici Dzeu pe a mea!

Vasilie Șovag.

## SFATU ȚIGANULUI.

— Anecdota. —

Economul badea George  
Avea doamne de argat  
Pe țiganul Stan Ciurilă  
Om viclean și blăstămat.

Badea George ca plugariu  
Ce e harnic și hîrsit  
Ar fi vrut ca 'n scurtă vreme  
Tot să-i fie isprăvit.

Și fiind în timp de vară  
Chiară după secerat  
Vrut'a că de-i vreme bună  
Să s'apuce de cărat;

Iar de-i moină ori de-i ploaie  
S'a gândit că ar căra  
Nește lemne din pădure  
Să aibă Stan ce lucra

Și cum stau cu toți la cină  
Lui Stan 'i spune frumos:

»Du-te Stane pân' afară  
Vezi de-i senin ori noros«.

Stan știind că cel așteaptă,  
Ca și omul blăstămat  
Intorcându-se în casă  
Zise tot într'un oftat:

»Măne zău nu a fi vreme,  
Că-i și senin și 'norat,  
Și cred că ar fi mai bine  
Ca să rămănem în sat.

Bistrița. Theodor A. Bogdan.

## Mărunțișuri.

De ce e trist. — De ce ești așa de trist?

— Biata mea soacră a fost bolnavă două luni și acum — ie mai bine.

E ertat. — E ertat să întreb, că cine șede în casa aceasta.

— Cum să nu fie iertat!

— Și cine șede?

— Acesa n'o știu.

## OFTICA

(tuberculoasă, boala uscată.)

Printre boalele cele mai groaznice pentru neamul omenesc, tuberculoasă sau oftica ocupă primul rând; așa în statisticele doctorilor, oftica să întâlnește cele mai dese ori ca o pricină de moarte; de multe ori însă bolnavul atins de oftică poate să se vindece de sine, sau cel puțin să oprească boala în loc și să o facă neputincioasă și să-și trăiască restul zilelor în tihnă.

Este deci, un lucru foarte trebuincios, ca fie-care om să-și facă o idee de ce este boala asta oftica, din ce pricină să capătă, priu ce semn să cunoaște că cine va este ofticos și ce e de făcut, dacă nu ai doctorul la îndemână în fie-care clipă. Mă voi sili în șirele următoare să arăt toate acestea cititorilor și cred că vor trage foloase pentru ei și ai lor din citirea celor ce urmează.

Ce este și cum să capătă oftica?

Tuberculoasă, cum îi zic doctorii în limba lor, este o boală molipsitoare, care poate atinge ori-ce parte a corpului nostru, poate atinge de pildă ochii, nasul, urechii, mușchii, învâlișul mașelor, oasele, ori-cari ar fi ele măduva, și altele; dar cea-ce ea atacă mai des, este plămâna. Tuberculoasă plămânei, să numește oftică sau atac. De obicei să numește oftică nu ori-ce tuberculoasă, ci numai cea a plămânilor.

Voi vorbi acum de oftică în înțelesul acesta, pentru că ea e forma cea mai răspândită a tuberculoasei și tot odată cea mai molipsitoare, din pricina tusei și a scuipatului bolnavilor. Pricina ofticeii este un animal cât să poate de mic, care nu să poate vedea de cât doar cu un fel de ochian care mărește foarte mult (microscop); animalul acesta a fost descoperit de profesorul Koch, din Berlin, în scuipatul bolnavilor de oftică și să numește microbul lui Koch sau microbul tuberculoasei. Nu voi descrie aci forma și proprietățile microbului; destul numai să știm că microbul lui Koch, introdus în plămâni omului și mai ales ai omului slăbit, să înmulțește iute, și produce o materie

otrăvitoare numită toxină, care e stricacioasă țesăturii plămânilor. Această materie la începutul boalei face ca plămâni în unele părți să se învârtoseze și să nu mai poată pătrunde prin ei în dejuns aer pentru a îndestula sângele, setos de aer curat. Dela o vreme însă plămânul din tare ca lemnul, cum era la început, începe a să muia, a să preface în puroiu și a să mânca. Omul ofticos nu mai poate respira, celelalte organe din corp suferă pe urma asta, bolnavul slăbește neconținut și moare, dacă de timpuriu, delat începutul boalei, nu nu s'a pus să se caute serios.

Dar oftica nu e periculoasă numai pentru cel atins de ea, ci și pentru familia sa și pentru lumea cu care el să întâlnește. E periculoasă pentru familie pentru că oftica e o boală ereditară, adică o boală ce trece dela părinți la copii, o boală ce să moștenește. Dar mai e periculoasă oftica, pentru că microbul ei să găsește în scuipatul bolnavului și dacă bolnavul scuipă ori-unde, poate prin asta să molipsească pe acei ce-l înconjoară.

Iată deci o foarte trebuincioasă învățătură pe care trebuie s'o ținem minte: ofticosului nu i este ertat să scuipe pe jos, el va trebui să scuipe în scuipători anume și cari să țin curate, sau dacă nu are scuipătoare, să scuipe într'o basma înadins.

Dr. A. F.

## Muștele de Hessa.

Ministeriul r. u. de agricultură, spre a preîntîmpina pagubele incalculabile, pe cari le aduc așa numitele muște de Hessa (*Lecidomyia destructor*), ni-a pus la dispoziție următoarele orândueli, întemeiate pe experiențele câștigate în Statele unite (America) din prilejul secerișului și anume:

În hotarul acelei comune sau oraș, în care în anul trecut sau în cel de față, s'au arătat în măsură mai mare stricacuniile pricinuite de muștele de Hessa, sunt de a se face așa zisele sămănături înșelătoare. Acestea sămănături se fac așa, că sămănăm pe la sfârșitul lui August sau la începutul lui Septemvrie, în câteva brezde din fie-

care tablă, sămănță de grâu de toamnă sau de săcară de calitate cea mai slabă.

Scopul e, ca muștele de Hessa, să-și depună în acestea brezde ouăle.

Acestea sămănături înșelătoare la sămănatul obicinuit, dar mai târziu înainte de începerea iernii, se ară cât se poate de adânc având deosebită grijă, ca acestea în întregia lungimea lor să ajungă sub pământ, ca astfel în primăvară roii muștelor să nu poată ieși la suprafață. E bine ca sămănăturile înșelătoare să se speze cu tăvălogul.

Organele statului au primit ordin strict să supravegheze executarea orânduilor de sus, încât pentru teritoriile, în cari s'ar fi ivit muștele de Hessa

Atragem atențiunea economilor noștri asupra acestor orândueli.

Sibiu, 7 August 1909.

Comitetul central al »Reuniunii române de agricultură din comitatul Sibiu«.

Pant. Lucușa  
presid.

Vic. Tordășianu  
secretar.

## SFATURI.

*Apărarea sămănăturilor în contra pasărilor.* Pentru apărarea sămănăturilor din grădina în contra pasărilor, mai cu seamă a vrăbiilor, să recomandă udarea sămănței înainte de sămănat și mestecarea ei cu oxid de plumb. Nici o pasăre nu mănâncă astfel de sămănță și straturile nu vor fi nici-când răcite. Fire întinse pe deasupra straturilor încă le apără.

*Insectul, care strică florile pomilor,* este o goangă mică de culoare brunetă cu bot lung și ascuțit, care în timpul primăverii împunge florile pomilor și în fiecare depune câte un ou. Din ouă să fac larve (păpuși), cari rod florile din lăuntru ale floarei și pe cele din afară le fac de să uscă. Floarea sau nu să deschide de loc, sau numai puțin și foile floarei devin brunete. Acest insect să ivește mai în toată primăvara și pricinuieste mari pagube. Cel mai bun mijloc pentru stărpirea lui este culegerea florilor brunete și arderea lor. La pomii mari acest lucru neputându se face cu înlesnire, să re-

## VESELIA.

— Foia glumească a »Foi Poporului«. —

### IMPUȘCĂTUL ȚIGANULUI.

— Anecdota. —

La o crâșmă, nu știu unde,  
Mai la umbră, la răcoare  
Stau mai mulți la turburel  
Și vorbesc de vânătoare  
Iar țiganul ca să vină  
Mai pe lângă turburel  
Hai la vorbă, hop și el:  
— »D'apoi eu mai eri pe seară,  
»Doamne, ce-am mai impușcat  
»S'auzia trăsînd, măi frate,  
»Până hăt în celalt sat.  
«Că știi cum mai răsuna?...  
»Bumba!... bumba!... bambălău!...  
»Deacelea pân' la Hârău,  
»Pân' sub deal la Făgădău,  
»Și pân' hăt la Copălău!  
»Dar aveam și pușcă bună,  
»Aoleo, ce mai pușcoi,

»N'are nime 'n sat la noi!  
»Și pe lângă cum era,  
Îi turnam și 'ncărcătură  
Dela stat și până 'n gură.  
»Zău, mă mir, zău, eri pe seară,  
»Doamne, ce-am mai impușcat  
»Trecea buhătul, măi frate,  
»Până hăt în celalt sat!  
— Dar ce-ai impușcat anume  
Îl întrebă nu știu cine.  
— Ia, un lup.  
— Cum numai unul?!  
— Numa unul, dară bine,  
Că știi cum l'am impușcat?!  
Pușca naibei cea turbată!...  
Când făcui eu bang!... odată,  
A răspuns și 'n celalt sat!..  
Dar aveam și pușcă bună...  
Aoleo, ce mai pușcoi,  
N'are nime 'n sat la noi!  
Și pe lângă cum era  
Îi turnam și 'ncărcătură  
Dela stat și pân' în gură!...  
— Ei, și acuma unde-i lupul?..

Mai întreabă nu știu care.

— E-he-hei!.. țiganul zice,

A fugit la codru mare!..

Mai avea el chef de stat

După ce l'am impușcat?!..

TH. D. Speranția.

### Țiganul la moară.

Un Țigan să duse la moară să-și macine o măsură de cucuruz. Morariul vrând să-i ia vama, îl întreabă:

— Măi țigane cât cucuruz ai în sac?

— Trei măsuri, jupâne morar. (Dar el avea numai una).

Morarul îi lua vama pentru trei măsuri. Țiganul eși afară și să lăudă cătră un Român:

— Am înșelat pe morar! Am înșelat pe morar!

— Cum ai înșelat pe morar, măi țigane? Îl întreba Românul.

— Hei Românice, iaca așa a fost: eu am adus la moară numai o măsură de cucuruz, dar morarul a luat vama pentru trei măsuri, numai te rog, să nu-i spui că l'am înșelat.

comandă buna îngrijire a lor: curățirea coajei și apoi ungerea trunchiului cu zămă de var pentru a le face insectelor neplăcută viața peste iarnă în obicinuitele lor culcușuri. La aceste să mai adauge apărarea pasărilor, ca cel mai bun mijloc pentru stîrpirea insectelor. Pițigoi, pitulicile ș. a. sunt cei mai lacomi dușmani ai insectului din vorbă, pe care li coleg, sărind dela floare la floare.

*Creperea ugerului la vact să vîndecă.* Creperea ugerului și ranele dela țite, pricinuite de dinții vițelilor cu prilejul suptului, să spală și curăță bine mai întai cu apă caldă, după aceea să ung cu o amestecătură de gălbîn de ou și miere. Ungerea cu collodiu sau cu o amestecătură din o parte acid de carbol și 20 părți glycerin și oleu de lemn încă sunt foarte bune.

## NOUȚĂȚI.

— **Medicii români vienezi și congresul medical din Budapesta.** Ziarul »Keleti Ertesítő« a adus zilele trecute știrea, că medicii români vienezi ar fi trimis spre iscălire medicilor români din Austria și Bucovina un apel, prin care să declare că nu vor lua parte la congresul medical din Budapesta. Mai departe, că acest apel a fost iscălit numai de 5 medici vienezi, deoarece medicii bucovineni ar fi refuzat să semneze apelul. Dl medic Dr. Lazar Popovici din Viena declară în numărul de astăzi al ziarului »Neue Freie Presse«, că știrea lui »Keleti Ertesítő« e o minciună. Dl Dr. Popovici mai spune, că după informațiile sale nu va lua parte la congresul din Budapesta nici un medic român din Austria și România cu excepția cel mult a unor medici români din Ungaria, cari stau în serviciul statului.

— **Țăran înscris la universitatea din Moscova.** — La universitatea din Moscova s'a înscris zilele acestea, țăranul Cocikarev, la facultatea de istorie și filozofie. Țăranul este acum de 45 ani.

În primăvara aceasta a dat foarte bine examenul de maturitate și din tinerețe s'a pregătit pentru examenele sale. Tot timpul acesta Cacikarev și-a văzut de gospodărie, având o bucată de pământ în guvernământul Nijai-Novgored.

### ȚIGANUL ȘI COLIVA.

Ci-că când s'a dus țiganul întâiași dată la biserică, s'a închinat și el pe la cele icoane, a mai bătut câte o mătanie, mă rog, de, a făcut și el cum a văzut, că fac ceilalți oameni. După ce să măntue el de închinat, să așeze lângă colivar, pe care era pusă o colivă. Țiganului ghiordându-i mațele de foame, nu-și mai lua ochii dela ea. Ii lăsa gura apă și cum să uita la ea își zice:

Vai colivă incolivată,  
Cum te-ai îmbrăca odată;  
Firișor de a rămănea,  
Zău toți dracii să mă ia.

Să mai trudi țiganul, să mai suci, să mai învârti, dar cu ochii holbați tot la colivă. În sfârșit aude țiganul zicând: »Luăți, mâncați, acesta este trupul meu... ș. a.« și haț la colivă, își înfige ghiarele în ea și începe a cărâbăni cu amândouă mâinile la gură de credea că ce a dat peste țigan. Oamenii de colo, li zic: »Ho, mă țigane, ce te-ai apucat?« Dar el, cîntându-și de mîncare le zice:

Păi n'a zis Popa,  
Să luăm și să mîncăm  
De nu vrei n'am ce vă face,  
Peșemne, că nu vă place.

— **Ministrul Apponyi și școalele românești din Sătmar.** Din Budapesta se anunță, că ministrul Apponyi a dat din nou ordine din cele mai severe ca în școalele greco-catolice române din Sătmar limba maghiară să fie limba de propunere pentru toate obiectele de învățământ, înțelegându-se între studii și religionea, chiar din clasele prime. Afară de aceasta învățătorii n'au drept să vorbească cu elevii lor nici un cuvânt românește.

Îți stă mintea în loc, când vezi, până unde poate să meargă șovinismul unui ministru al cultelor!

— **Expoziție industrială în București.** La 1 Septembrie anul curent se va deschide la București în pavilionul regal din fosta expoziție iubilară o expoziție a produselor tuturor școalelor de meserii și de comerț din țară. Ar fi de dorit — scrie »Munca« — ca această expoziție să fie cercetată și de meseriașii noștri în număr cât se poate de mare. Este lucru cunoscut, că astfel de excursiuni se aranjază mai cu succes în grupuri mari, pentru aceea facem apel către toți aceia cari ar dori să viziteze expoziția, ca să se însinue la redacția noastră, pentruca să putem face dispoziție de unele favoruri ce le-am putea dobândi la București.

— **Un român de 106 ani.** Țăranul Toadir Tripon, din Cociuba, om bătrîn de 106 ani, care n'a cunoscut boala până acum, de groaza unor junghieri în conde, s'a hotărît să intre într-un spital și a dus de acest gând a plecat la Oradea, parcurgând pe jos distanța de 48 km. Aici a cercetat pe avocatul Ion Buna, la intervenția căruia a fost internat în spitalul public din Oradea-mare.

Aici un gazetar ungar ia luat un interview, întrebându-l, despre felul cum a trăit de a ajuns la vârsta aceasta patriarhală.

— Am muncit — a zis. — Am mîncat și am băut, dacă am avut ce. Tata încă a trăit 100 ani.

— Ai băut și vin?

— Niciodată. Am trăit numai cu — rachiu.

— **În fiecare zi câte un crucer.** Dl Avisalon Hada, măstru pantofar în Vințul de jos, și-a făcut o mică cassetă de tinichea pe care o ține în prăvălia d-sale și în care bagă »în fiecare zi câte un crucer« — cum a zis dsa. Cheia acestei cassette a predat-o episcopului bisericesc, care are drept a scoate banii din cassetă când dorește. Suma ce se adună astfel din prinosul modest și care la an face 365 cruceri, dl Hada a destinat-o »Asociațiunii«. Fapta aceasta se laudă de sine și ar trebui să aibă cât de mulți imitatori.

— **Medicii Dalmației nu se duc la Budapesta.** Medicii din Dalmația au notificat oficial că si nu vor lua parte la lucrările congresului internațional medical din Budapesta.

La urma urmelor n'or rămănea la congresul »internațional«, decât medicii unguri.

— **Anunț.** Cursurile »Școlii pentru economia și industria de casă«, susținută de »Reuniunea femeilor române din Sibiu«, se încep la 1 Septembrie n. Instrucția secțiunii economice cuprinde: a) învățământ practic: pregătirea bucatelor, conservarea poamelor și legumelor, spălatură și călcatul rufelor confecționarea rufelor etc.; b) învățământ teoretic: economia de casă, contabilitatea etc. Instrucțiunea secțiunii industriale cuprinde: cusut, croit, împletit cu mașina, tors și țesut. Informațiuni se pot primi dela Comitetul »Reuniunii femeilor române din Sibiu«.

— **Adunare poporală în Cârnecea.** »Lupta« anunță că 100 de țărani din comuna Cârnecea, situată în cercul electoral, în care a fost ales deputatul Siegescu, au hotărît să convoace o întrunire populară pentru aș manifesta nemulțumirea lor cu deputatul Siegescu.

Mai mulți deputați naționaliști, vor lua cuvântul la această adunare poporală.

— **Un om bolnav.** În comuna Beszta s'a întors din America țăranul Benea, cu un morb incurabil, ceea ce-i făcea zile amare și s'a hotărît să se sinucidă. A și luat în gură un cartuș de dinamită și a dat foc fitilului.

Nevastă-sa a observat și ia zmulș dinamita din gură, dar zmăncîndu-o a explodat și a rupt brațul femeii din umăr. Femeia a căzut leșinată, iar bărbatul s'a dus și s'a incuiat în casă, dupăce și-a luat al doilea cartuș. Până au venit vecinii speriați de detunătură, și au spart ușa, dinamita a explodat iar țăranul a fost găsit detrunchiat și cu întreg corpul zdrobit într'un mod îngrozitor.

— **Premiați.** Comisiunea economică a comitatului Sibiu a premiat pe notarii comunali, cari s'au distins pînă promovarea dezvoltării economice în comunele lor și anume, cu premii în bani pe dnii: Eronim Motoc din Sebeșul sup. și Ioan Grommes din Hosman, cu diplomă de recunoștință pe dnii: Ioan Cosma din Ludoșul mare, Dum. Muntiu din Reci, A. Hațegan din Sibiel, Val. Milea din Tilișca, M. h. Baumann din Alțina, Aurel Milea din Fofeldea și D. Duca din Bendorf.

— **Cercetare.** În afacerea unor mari furături comise la poșta din Sebeșul-săseș s'a pornit o cercetare condusă de un comisar ministerial. Factorul poștal, Soos Ferencz, avea obiceiul de a desfăce scisorile, mai ales pe cele sosite din America, și a le curăți de bancnotele americane, trimise adesea de bieții emigranți familiilor rămasse acasă. Factorul a fost suspendat împreună cu alte persoane aplicate la acest oficiu poștal. Cercetarea urmează.

— **Afiarea unei comori imense.** Din Roma se anunță, că un muncitor dela căile ferate din Benventino lucrând la un vagon vechiu a găsit în el o ladă, căreia în lipsa capacul (coperișul). În ladă s'au găsit bancnote de câte 1000 lire (o liră = 1 franc) hârtii de valoare și aur. Muncitorul a predat șefului gărei tesaurul găsit Numărându-se banii s'a constatat o valoare de 1 milion și 700,000. Nu se știe cum au ajuns banii aceștia în vagon și nu s'a prezentat încă nimeni spre ai lua în posesiune. Se bănuște, că în urma dezastrului dela Messina, cineva a ascuns banii acolo și a murit.

— **Maghiarizarea școlilor românești.** Comisiunea administrativă a comitatului Hunedoarii a luat hotărîrea să închidă școlile greco-române din comunele Bulzaști și Câmpuri prefăcându-le în școli comunale de stat. Motivul, care a îndemnat comisiunea administrativă în urma propunerii inspectorului regesc, a fost că în ambe comune numărul copiilor obligați la școală este de 560 și numai 36 de școlari au loc în școală.

Cam greu de crezut!

— **Nenorocire s'a întâmplat Sămbăta trecută la »Bistrițiana«,** cu ocaziunea transportării unei casse de fer în localul băncii. La urcatul pe trepte în stagiul s'a rupt un lemn de cătră părăte dela mașina de ridicat și răsturnându-se în aceea parte cassa grea de 21 miji metrice a turtit în înțelesul strict al cuvântului pe lucrătorul Grigore Sârb din Mintiu, care a murit imediat. În contra expeditorului s'a introdus procedura.

— **Furt îndrăzneț în Fiume.** Mare senzație a produs în Fiume acel furt îndrăzneț, ce l'au comis nește indivizi în localitățile băncii populare de acolo. Furtul l'au comis la 10 ore a. m. între următoarele împrejurări: Trei bărbați bine îmbrăcați pe la vreo 10 ore a. m. au pătruns în localitățile băncii populare din Fiume și cu revolvere în mână iau constrâns pe sârmanii servitori a le preda banii. La ghișeul cassei se afla directorul băncii, Miloș, care totodată susține și pe cassar și a voit să strige după ajutor, când unul dintre cei trei furi l'a împușcat. Sârmanii servitori nu s'au mai împotrivit și așa jefuitorii cu cea mai mare ușurătate au putut despoia banca. Se crede că s'au furat vreo 60 de mii. Unul dintre cei trei spărgători a fost prins. I-s'a luat un interogator, în decursul căruia s'a dovedit că el cu soții lui sunt ruși de origine. Tot aparatul polițial s'a pus în mișcare, spre ai prinde pe ceilalți doi.

— **Călduri colosale în America.** Din New York se anunță că căldurile au devenit insuportabile. Oamenii mor pe stradă. La Filadelfia, Boston și alte localități viața publică a încetat. Nimeni nu mai îndrăznește se iasă pe străzi de frica insolățiunii.

— Un caz interesant. Primim următoarele spre publicare: Doamna Todorica Radu văd. Teiușan, sora Ilustr. Sale Episcopului Dr. Demetriu Radu, fiind la piață în Beiuș în Aug. 6 la târgul mare îmbrăcată ca de comun în costumul său național, — pentru brăul național fu atacată de sergentul de stradă și pe aci să-i zmulgă brăul. Și-a dat însă în fațea de un om energic, căci Doamna Todorica cu dispreț îl dispuse la trei pași depărtare de sine, amenințându-l și cu vre-o câteva palme de nu o ascultă. Totodată a trimis și după Directorul Dominiului, care i-a promis sergentului obraznic, că peste trei zile va fi dimis din postul său, ce și cred că se va întâmpla.

— Întrunire agricolă. Subscrisul comitet central va ținea Duminecă la 9/22 August în comuna Ruși o »Întrunire agricolă« la care să va vorbi despre cultura albinelor, despre însemnătatea pomăritului și despre foloasele însoțirilor de credit sătești sistem Raiffeisen. Invităm la această lucrare de interes economic pe toți prietini și binevoitorii reuniunii Sibiu, 12 August 1909. Comitetul central al »Reuniunii române de agricultură din comitatul Sibiu«. — Pant. Lăcuța, prez. Victor Tordășianu, secretar.

— Ars. Petru Ursan din Beznea, în Bihor, a plecat cu nevastă-sa la secerat într-o dimineață, lăsând pe copilul de 3 ani Dumitru Ursan durmind. Înainte de a pleca de acasă, tatăl așezase pe băiat în pat și, se vede că atunci, fără băgare de seamă, a căzut din pipa omului vre-o scântee pe hainele patului. Plângând au înținat ușa. După 1/2 de oră vecinii au zărit o mare lumină și fum la casa lui Ursan. Au spart ușa și au găsit copilul aproape scrum.

— Stabilimentul de ozonare al orașului Sibiu a fost terminat pe la începutul lunii lui August. De câteva zile funcționează deja în permanență. Să nădăjduim acum, că apa ozonată va scuti Sibiul de o nouă epidemie de tifos, de care a avut parte în 1905 și 1908.

— Căpătulală. Fiecare mișel, care nu șpregetă a pași și peste sânge de țaran român spre domnie, se căpătuește în nenorocita noastră patrie. Te cuprindă durerea, când cetești vești ca de felul acesta: Starea proastă, în care au fost găsite preparandile române din țară, au îndemnat pe groful Apponyi să denumească un comisar stabil în »dl« (?) Dr. Iosif Siegescu..... Noi nu poțim altceva lui nea Segyeszku, decât să-i se uște pe suflet sângele românilor bătuți și chinuți, când cu alagerea dela Oravița... și întrebăm, fost-a lipsă de un atare »comisar« sau e numai osul de ros, aruncat cânelui slugarnic?

— Cel mai plăcut mijloc pentru conservarea frumseții este fără îndoială crema Margit a lui Földes, care cu drept se poate numi fără păreche, pentru că e folosită nu numai de dame, ci și de domni, fiind nestricăcioasă și deoarece depărtează orice necurătenie a pielii, ca pistrui, bubife, etc. în câte-va zile și face fața iarăși tină și proaspătă. Nu numai pentru ten dar și pentru pielea mânilor, dela umeri, gât se poate folosi și damele să exprime foarte bine despre repede și sigurul efect. Un flacon mare costă 2 cor., unul mic 1 cor., și se capătă în orice apotecă. Prin poștă dela Clemens de Földes, farmacist, Arad.

— De ale roadel. Despre roadă avem următoarele informații: În comitatul Solnoc-Dăbăca fânul și otava sunt slabe, ici coala mijlocii. Grâul de toamnă dă 4—5 măji metr. de iugăr, cel de primăvară 3—4 m. m. să-cara 4, orzul șase, cucuruzul va da 8—10 m. m. În câteva locuri a căzut grindină, făcând pagube.

— În comit. Aradului treșeratul s'a sfârșit. Roadă preste tot e cam slabă. Ploaia din urmă a ajutat mult plantelor de săpă. Pe la Panciova se așteaptă roadă îmbelșugată de cucuruz. La Timișoara ploaia a îmbunătățit mult starea cucuruzului, asemenea și pe la Vârșej.

— Mine de aur în Zernești. Precum anunță o revistă economică-financiară din capitală, în Zernești s'au descoperit nește mine bogate de aur. Cantitatea de metal constatată până acum se urcă la 4.500.000 tone. După prețuirea făcută de un specialist beneficil

net, ce se poate aștepta dela exploatarea acestor mine, ar trece peste C. 120 milioane.

— Frig. Din Maramurăș și anume din Apșa ne vestește un prietin de al nostru, că Dumineca trecută a fost un așa frig, încât a trebuit să și ia oamenii mânușile și să se îmbrace cât mai bine.

— Bacșișul interzis. Statul american Washington se poate lăuda, de a fi primul stat, care a trecut în legislația sa un articol, contra dărei și luării bacșișului. Noul cod penal al statului, pus nu de mult în aplicare, conține o lege, în baza căreia fiecare proprietar de local, hotel sau cafenea care cere sau primește un bacșiș să fi supus unei pedepse. Vor putea fi pedepsite și persoanele cari dau bacșiș.

— Nu-i lertat să parăsească țara (să emigreze), după o poruncă mai nouă a ministrului Andrássy, toți aceia cari nu și-au făcut însă deprinderile de arme (Waffenübungen). Porunca asta intră în vigoare cu 1 Septembrie și toți cari și-au cerut și au căpătat pasaport de mai înainte, dar nu a trecut cu el până în 1 Sept. nou granița țării ungurești, sunt supuși acestei porunci.

— Întâmplarea dela Predeal. Slujbașii de tren ai statului unguresc n'au lăsat zilele trecute să treacă granița înspre noi vagonul salon al principesei moștenitoare de tron Maria a României, pe cuvânt că are ceva greșală la roate și că acelea n'ar umbla cum ar trebui. Din pricina asta moștenitoarea de tron a trebuit să-și amâne cu o zi călătoria. Sâmbăta trecută (în 7 st. n. l. c.) o comisie ungurească anume trimisă din Pesta și alta românească a făcut un drum de probă cu vagonul constatând, că nu are nici o greșală, și că oprirea lui de a trece în Ungaria a fost nelegiuită. Despre asta, altcum, s'a și luat protocol.

— Lacul Vitezda. Cu acest tău minunat a asemănat un preot din Debrețin în o predică a sa băile dela Pöstyén și nici că s'a putut face o asemănare mai potrivită, căci această numire să potrivește de minune cu mult laudatele băi, cari într'adevăr amintesc lacul vindecător din evanghelie. În aceste izvoare își găses: doară atâtea mii de oameni alinare și leac, scăpând de dureri.

— Șpioni în cetatea arădană. Sentinela cetății arădane a prins deunăzi doi indivizi suspecti, cari fotografau unele părți ale cetății. Li s'a luat un interogator, în decursul căruia s'a constatat, că sunt șpioni. Unul e an fost locotenent din armata sârbă, celalalt e un oficer turc.

— Moși cumpărate de Români. Cetim în »Gazeta Transilvaniei«, că în zilele acum trecute, Românii din jurul Bistriței și Năsăudului constituindu-se în grupuri mari de consorțiu, au cumpărat zece moși boșrești. Cea mai mare dintr'ânsele e de 1300 jugăre cumpărată cu 230.000 cor. Celelalte moși au valoarea lor între 60.000—120.000 coroane.

— Trecerea canalului Mănecei pe o scândură. Din Londra se anunță că Maiorul englez Westlake și a propus să treacă marea Mănecei pe o scândură. Aceasta are 4 picioare lățime și 18 lungime. La dânsă e adaptată întocmită, și o bucată de pânză, ca la o barcă. Westlake vrea să străbată canalul dela Dover la Calais, fără se fie însoțit de vre-un vapor.

— Descoperiri de mari cantități de arme la muntele Athos. Autoritățile turcești au făcut cercetări în mănăstirile grecești de pe muntele Athos, și în mai multe din ele au descoperit adevărate depozite de arme. Un număr mare de călugări au fost expulzați, alții născuți în țară, au fost trimiși sub escortă la închisoare.

— Ungurii și Clemenceau. În primăvara aceasta dl Berczik Árpád, unul dintre însărcinații guvernului unguresc pentru »informarea« străinătății, a fost la Paris, unde a obținut o audiență și la dl Clemenceau, pe atunci prim-ministru. Cu acest prilej s'a petrecut, după propriile mărturisiri ale lui Berczik — spune ziarul »Budapesti Napló« — următoarea prea interesantă și caracteristică scenă între d. Berczik și Clemenceau.

Dl Berczik își da toată silința a convinge pe prim-ministrul Clemenceau, despre liberalismul statului unguresc, despre legile și drepturile de un spirit larg democratic și liberal de cari se bucură naționalitățile din Ungaria, lămurindu-l asupra calomniilor ce se răspândesc cu intenția de a ponegri Ungaria... Dl Clemenceau la ascultat o vreme, s'a ridicat apoi brusc de pe scaun și întinzându-i mâna, l-a întrerupt:

— Tot opresori (apăsători) sunteți voi! Audiența era terminată.

### Numai »Kufek«

singur și nutrirea cu »Kufek« apără pe copii de disenterie, diaree, catar de Intestine etc. 214 1—1

### Producțiuni și petreceri.

IN SIBIU.

Un grup de meseriași români, aranjează o petrecere cu joc, Sâmbătă în 15/28 August a. c. în (ziua de sf. Marie) în sala dela »Kvanka«. Inceputul la 8 ore seara. Prețul de intrare: Domni 1 cor.; DAMELE 50 bani.

### Din Ibănești-Hodac.

Tinerimea română aranjează o petrecere de vară, în școala gr.-ort. din Ibănești, Duminecă în 29 August st. n. a. c. Venitul curat este destinat spre scop filantropic.

Să poată căpăta în tot locul

**Kalodoni**

27 25—42 a lui Sarg

cremă de dinți neînconșurat de lipsă, păstrează dinții curați, albi și sănătoși.

### POȘTA REDACȚIEI ȘI ADMINISTRAȚIEI.

S. v. Ep. s'a trimis. Tot bine.

V. Șovag, Apșa. Am primit, cu mulțumită. Publicăm. Trimite-ne povești și poezii populare. Așteptăm. Cu cănepa nu s'a înștiințat încă nime. Îți voi da de știre. Salut!

Proprietar editor: Silv. Moldovan  
Redactor responsabil: Ioan Imbăruș  
Tiparul »Tipografiei« Henric Meltzer.

Apucă-te de spălat  
Ca copilul de jucat  
Vei spăla foarte ușor  
Rufele, fără mult zor:  
Săpun »Schicht« de-i întrebuința  
Mult năcaz îți va cruța.



Puterea de curățit minunată, intensivă  
**Săpunul-Corb a lui Schicht**  
să bazează pe modul propriu de fabricare a acestuia și a alegerii celei mai îngrijite a materiilor brute!

**Săpunul-Corb a lui Schicht**  
cruță mâinile, rufe! Cruțăm cu el osteneală și năcaz și sănătatea. Economizăm bani, timp și lucru. 30.000 cor. garanță pentru curățenie.  
112 8—8

**CAUT**

un post de mașinist la stabile cu 3 până 20 puteri de cai, pe lângă salar modest, având diploma de mașinist. Oferte la **Ioan Bredean**, Vizakna, 855. 202 1-3

**„Anunț.”**

In prăvălia de fer a subscrisului află aplicare imediat un băiat absolvent de 1-2 clase gimnaziale. Ceice cunosc și limbi străine sunt preferiți.

Doritorii a se adresa la

**Stan Stefla**, comerciant  
Szelisty (com. Szeben)

204 1-3

**Sirup de smeură**

de calitate cea mai escelentă garantată, în ori ce cantitate de greutate, să află ieftin în **Farmacia la „Coroană”** a lui

**Mr. Carol Pissel**

Sibiu, strada Ocnei 2. 188 12-12

**Epilepsia.** Cine suferă de epilepsie, nevoie și alte boale de aceste rervoase, să ceară o carte de deslușire, care să capătă gratis și franco prin „Priv. Schwanen-Apotheke”, 177 Frankfurt a M. (Germania). 5-52

203 1-3

**Atelier nou de pantofărie și cismărie**

Sibiu, strada Ocnei Nr. 17.

Îmi permit a face cunoscut onor. public din loc și jur, că mi-am deschis un atelier de pantofărie și cismărie, str. Ocnei 17, unde pe lângă preferițiile cele mai ieftine și serviciu solid și prompt să efectueză ori și ce lucru din branșa aceasta pentru bărbați, femei și copii.

Rugând sprijinul publicului românesc, semnez cu stimă

**Gheorghe Limpede,**  
măiestru pantofar.

**Vinuri de masă escelente,**

litra cu 36, 40 și 48 fileri la cumpărare de cel puțin 50 litre ofere negocierii de vinuri

**JOSEF SCHULTZ**

Sibiu, strada Urezului 20

**Un învățacel**

să caută la meseria de pielărie, sub orice condițiune. Să se adreseze de-a dreptul la

**Buceșan și Loșnița**

197 2-3 în Săliște.

**Căsătorie repede**

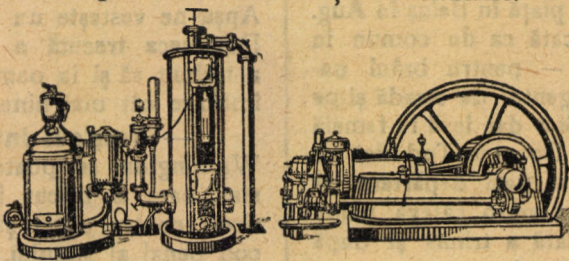
doresc multe dame cu avere. Domni, chiar și fără avere, să se înștiințeze.

**M. Rothenberg**, Berlin N. W. 23.  
136 3-52 Corespondență ungară.

**ATENȚIUNE!** Înainte de a cumpăra motor, adresează-te la noi, căci cele mai bune motoare pe lume sunt motoarele cu gaz sărac (Sauggas) sistem Benz cu focul sau de antracit sau cărbune de lemn sau de brichetă și cocs.

Să pot avea în ori și ce mărime.

Condiții favorabile  
de plată.



Profuri laține.  
02-9 971

Motoară de benzin, gaz și oleu în cele mai simple esecutări; să pot folosi pentru scopuri de economie și industrie pe lângă garanță.

**KALMÁR și ENGEL** fabrică de motoare și mașini

BUDAPEST, V. Lipot-körut 18 sz.

Cataloge gratis și franco.

Specialiști să trimit gratis.

**Esti nervos?**

Esti slab și eshauriat? Te-a părăsit forța veche și vioșia tinereții? Ai apetit slab? Mistuirea și suferința de scaun neregulat, dureri de spate, durere de cap, insomnie sau observi că puterea de viață și obosită?

Pentru ce nu cerci cu electricitatea?

Dacă te provoci la aceasta foaie, îți trimitem bucurios broșura noastră asupra „Elektroterapiei moderne”, franco și gratis și suntem aplicați a și demonstra în instanța noastră miraculosul nostru metod de cură.

**Elektro-Vitalizer, Institut med. de ord.**  
BUDAPESTA, IV. Károly-körut 2,  
Mezzanin 51.  
190 2-4

**Scrisoare de mulțumită!**

Carol Schreiner, econom, Rust, See-gasse 33, cott. Vas, scrie în 12 Ian. 1909: Stimată Die! Prima folosință a aparatului Dv. mi-a redat numai decât somnul, pe care nu-l avusesem de aproape un sfert de an. Durerea în piciorul drept și în șele nu încetează așa repede, dar în tot timpul curei putui să-mi isprăvesc lucrurile, pe când înainte de folosirea aparatului nu puteam nici mânca, nici sta, nici șede, nici ingenunchia de durere. După o folosință de 5 luni, sunt ca înainte de boală și grație escelentului Dv. Elektro-Vitalizer, durează de 4 luni, fără a recidiva.

**Cupon pentru cartea gratis.**

La Elektre-Vitalizer, instit. medical de ordin.  
Budapesta, IV., Károly-körut 2. Mezzanin 51

Vă rog a-mi trimite opul: „Tractat asupra Elektro-Therapiei moderne” gratis și franco.

Numele: .....

Adresa: .....

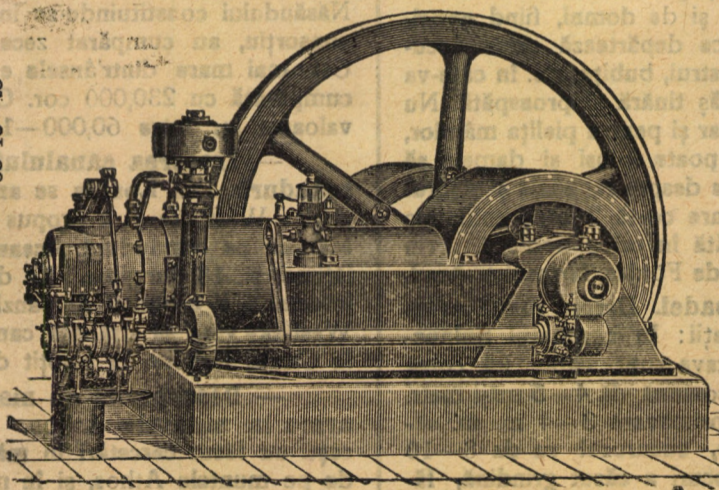
**Secția de motoare a fabricii de mașini din Brünn-Königsfeld.**

Singur vânzător: Abeles Emil, Budapesta, V. Váci-ut Nr. 14.

**Motoare cu benzin-petrolin**

Consumație de benzin garantat puțină!

Fabricațiune I-a.  
58 18-25



Esecuți solidă, tare.

**Locomobile cu benzin**

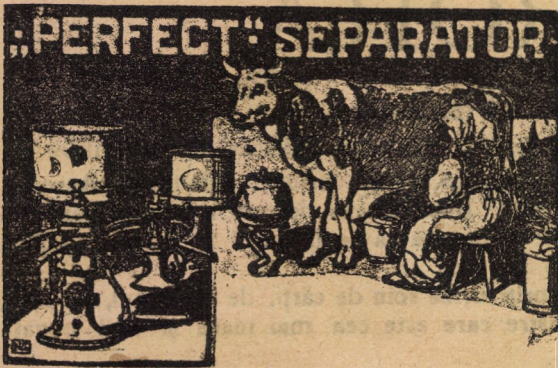
pentru mânărea de mașine de îmblătit.

**Motoare cu gaz sugativ I-a**

aranjate pentru încălzire cu koks, antracit și cărbuni de lemn.

Prețcurant și preliminar gratis! Reprezentant pentru Ardeal:

**ROZMAN LAZAR, Alba-Iulia, Báthori uteza.**



zară, care să poate folosi în gospodărie foarte bine. Prospecte detaiate și prețuri la dorință să trimit.

Toate articolele trebuincioase pentru creșterea și grijirea vitelor să află în asortiment bogat, pe lângă prețuri ieftine la

28 28-52

**Carol F. Jickeli, Sibiu și Alba-Iulia.**

### Cu mașinile de smântânit și de unt

putem să alegem din 23 de litre lapte bun un ehgr. de unt, până când prin procedeul obișnuit ne trebuie 32 de litre de lapte. Prin mașinile aceste să poate spori venitul anual al unei vaci bune cu 100 de cor. la an și pe lângă toate mai avem și lapte bun, curat și dulce și

Institut indigen. — Banca de asigurare

## „TRANSILVANIA“

din Sibiu o o întemeiată la anul 1868

în Sibiu, strada Cisnădiei nr. 5 (edificiile proprii), asigurază în cele mai avantajoase condiții:

21 30 - 52

contra pericolului de incendiu și exploziune,

edificii de ori-ce fel, mobile mărfuri, vite, nutrețuri și alte produse economice etc.

asupra vieții omului

în toate combinațiile, capitale pentru cazul morții și cu termen fix, asigurări de copii, de studii, de zestre, rente pe viața întreagă etc. etc.

Asigurări populare fără cercetare medicală.

Asigurări pe spese de înmormântare cu solvirea imediată a capitalului.

Vălori asigurate contra incendiului: 95,816.412 coroane. Capitale asigurate asupra vieții: 9,882.454 coroane

Dela întemeiere institutul a solvit:

pentru despăg. de incendii 4,484.278.83 e. pentru capitale asig. pe viață 4,028.113.12 e.

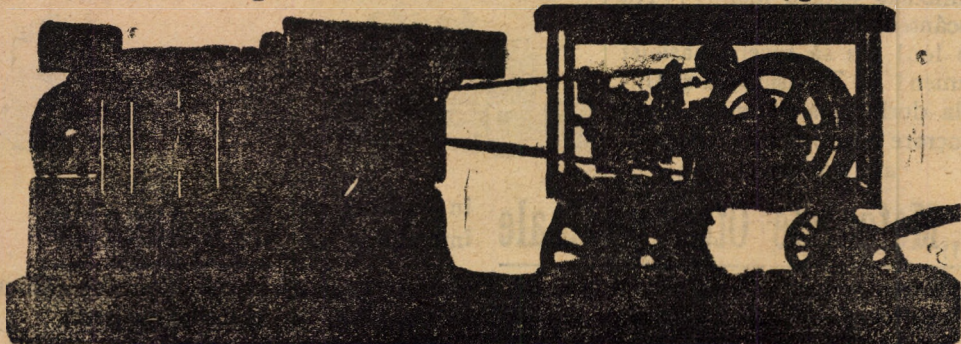
Oferte și ori-ce informațiuni să pot primi dela:

Direcțiunea în Sibiu, str. Cisnădiei nr. 5 etagiu I., curtea I., și prin agenturile principale din Arad, Brașov, Bistrița și Cluj, precum și dela subagenții din toate comunele mai mari.

## Ozers și Bauer fabrică specială pentru construirea de motoare.

VIENA XX., Dresdnerstrasse 81-83/a.

Filială pentru Ungaria: BUDAPESTA VI., Podmaniczkygasse 18.



### Locomobile cu benzin

Fabricate recunoscute de clasa primă. Garnituri complete de îmblătit. Motoare ou benzin. Motoare cu gaz sugativ.

Forța de mână cea mai ieftină din prezent (2—3 fileri spese de mână). Preste 1000 aranjamente în mână. Condiții de plată favorabile. Preliminare de spese gratis și franco.

În timpul din urmă am furnizat garnituri de îmblătit între altele următoarelor firme: Schlosser Ioan, Sas-Veseuș, 8 HP aranj. de îmblătit. Pop Antonie, Bucerdea-vinoasă-ungurească I. Alba Iulia 8 HP aranj. de îmblătit. Nicolae Băcilă, Nucet, I. Sibiu, 10 HP aranj. de îmblătit. Faff Mihály Felső-Bajom, 4 HP aranj. de îmblătit. Nuszbaum Aron, Bethlen-Sz.-Miklós 4 HP aranj. de îmblătit. Doczy, Csikszereda, 10 HP aranj. de îmblătit.

39 20—26

### De vânzare

este o Poartă de casă în stare bună și 2 petri rotunde, pentru cornuri la poartă, cu preț ieftin.

Informații mai de aproape să pot lua la Hotel Mihailu Str. Turnului Nr. 11. 90 14—

### Un mașinist

cu atestate bune, examinat, pentru ori ce specie de mașini, ca locomobile, mașini stabile, motoare cu benzin, strunar de fier și monter pentru ori și ce caz, caută un loc, pe care îl poate ocupa în timpul cel mai scurt. Adresa:

S. Solomon  
Brassó, Deák u. 7.

sau

S. Solomon  
Nagyszében, Heuplatz 4.

165 8—10

### Ieftin și real.

4 părechi de ghete cu 7 Coroane.

Prin cumpărarea unei enorme cantități de articli de ghete, numai în timp scurt să vând pe preț de nimica: ghete cu șinoare pentru bărbați, dame și copii, cu talpă tare bătută cu cuie, cu beset foarte fin, fasonul cel mai elegant și tari. Mărimea după cm. și Nr. Toate 4 părechile costă numai 7 Cor.

Expediție cu ramburs.

Salo Horovic

182 12—15

Export de ghete americane  
CRACOVIA, st. Dittels 57

A PA HERMA

apă de fântână de isvor  
chimice curată, impregnată cu acid carbonic.

Ca apă de masă înviorătoare și sănătoasă, e foarte gustoasă amestecată cu vin, sirup de smeură și zămuri de alămăie.

Să capătă în toate negustoriile mai mari, restaurante și cafenele și la proprietarul fântânci

E. RUMLER  
Sibiu, Schwimmschulgasse 4

148 9—

### Atențiune!

50,000 părechi de ghete.

4 părechi de ghete numai 7 Cor.

Din cauză că mai multe fabrici mari au încetat plățile, am fost încredințat a cheltui o mare cantitate de ghete adânc sub prețul de fabricare. Deci eu vând fiecăruia 2 păr. ghete cu șinoare, pentru domni și 2 păr. pentru dame, de piele brună sau neagră, galoșată, cu talpă bătută cu cuie, foarte eleg. fasonul cel mai nou, mărimea conform Nr. Toate 4 părechile costă numai 7 cor. expediție per rambursă.

H. Spingarn, Export de ghete  
Oravova Nr. 137. 9 7—

Schimbul e admis sau banii retour.

### Inseratele

numai atunci au valoare mare, dacă să răspândesc pretinderea, în toate țările, în toate cercurile sociale. Pentru acest scop să ofere îndeosebi inserarea în »CALINDARUL POPORULUI«.

Informații să dau și comande să primesc în administrația »FOII POPORULUI«.

### Uleiul pentru urechi

a lui **Dr. G. Schmidt**, medic legist și militar, vindecă repede și perfect asurzirea cronică, durere de urechi, văjăitul și alte boale de urechi și în cazuri învechite. O sticlă e 4 cor. și să poate căpăta la farmacia: Grósz Nagy Ferencz, gyógyyszerész, Debreczen, Kossuth-utca 8. 195 2—

### De arândat

în Topârcea să află o boltă cu trafic în locul cel mai potrivit. Doritorii să pot adresa la proprietăreașă

**Maria Greavu**

196 2—8

Sibiu, Bauholzplatz Nr. 4

### Hala de vânzare de carne

a măcelarului

### EMIL MOGA

să află în

**Sibiu, strada Turnului Nr. 28.**

Cumpără porci vii din toate comunele; a se adresa prin o corespondență. 194 2—8

### Câteva cuvinte asupra boalelor secrete.

E trist, — dar în realitate adevărat că în vremea de azi e bătătoare la ochi mulțimea acelor oameni, a căror sânge și sucru truștești sunt atrofați și cari în urma ușurimei din tinerete și prin deprinderi rele și-au sdruncinat sistemul nervos și puterea spirituală. E timpul suprem ca acestei stări îngrozitoare să se pună capăt. Trebuie să fie cineva care să dea tinerimei deslușiri bine-voitoare, sincere și amănunțite în tot ce privește viața sexuală, — trebuie să fie cineva cărui oamenii să-și încredințeze fără teamă, fără sfială și cu încredere năcașurile lor secrete. Dar nu e în deajuns însă a destăinui aceste năcașuri ori și cui, ci trebuie să ne adresăm unui astfel de medic specialist, conștiencios, care știe să dea asupra vieții sfaturi bune sexuale și știe a ajuta și morburilor ce deja eventual există atunci apoi va înceta existența boalelor secrete.

De o chemare atât de măreață și pentru acest scop e institutul renumit în toată țara al D-rului **PALOCZ**, medic de spital, specialist, (Budapesta VII, Rákóczi-ut. 10), unde pe lângă discreția cea mai strictă, primește ori-cine (atât bărbații cât și femeile) deslușiri asupra vieții sexuale, unde sângele și sucurile truștești ale bolnavului să curăță, nervii i-se întăresc, tot organismul i-se eliberează de materiile de boală, chinurile sufletului i-se liniștesc.

Fără conturbarea ocupațiilor zilnice dr. **PALOCZ** vindecă deja de ani de zile repede și radical cu metoda lui proprie de vindecare, chiar și cazurile cele mai negleșite, ranele sifilitice, boalele de țevă, beșică, nervi și șira spinării, începuturile de confuzie a minții, urmările onaniei și, ale sifilisului, erecțiunile de spaimă, slăbirea puterii bărbătești (impotența), vătămurile, boalele de sânge de piele și toate boalele organelor sexuale femești. Pentru femei e sală de așteptare separată și eșire separată. În cece privește cura, depărtarea nu este piedecă, căci dacă cineva, din ori ce cauză n'ar putea veni în persoană, atunci cu plăcere i se va da răspuns amănunțit foarte discret prin scrisoare (în epistolă e de ajuns a se alătura numai marca de răspuns.) Limba română se vorbește perfect. După încheierea curei, epistolele se ard, oric la dorință să retrimit ficăruia. Institutul se îngrijește și de medicamente speciale. Visitele se primesc începând de la 10 ore a. m. și până la 6 ore p. (Duminea până la 12 ore a. m.) Adresa: Dr. **PALOCZ**, medic de spital, specialist, Budapesta VII, Rákóczi-ut. 10. 80 20—

### Cheag natural în formă de praf.

**Important** pentru fabricarea de caș. Cheagul natural al D-rului **Blumenthal** în formă de praf, este cel mai bun și mai eficient mijloc pentru încheierea laptelui, chemice curat, întrece mult toate mijloacele de încheiere de până acum.

Acest cheag este preparat din cei mai buni culici de viței. El este absolut liber de materii fetide, colorate sau mucoase provenind din culici; de acide sau alte substanțe întrebunțate prin conservarea cheagului obicinuit.

Prin această curățenie absolută, recunoscută de fabricanții cei mai competenți în brânzături, cheagul natural nu împiedecă de loc fermentațiunea normală a brânzei, îi dă o tăietură foarte fină, evită umflarea și prin îndepărtarea mai perfectă a zărului produsul e mai bun.

O încercare ne convinge.

Singura vânzare de cheag natural de-al lui Dr. **Blumenthal** pentru fabricarea de caș, pentru **Gallia, Bucovina și Ardeal** la

**M LINDEMANN, agentură**  
Storozynetz (Bucovina).

Dose de probă gratis și franco rog a se cere dela 135 12—26

**M. LINDEMANN, Storozynetz (Bucovina).**

## „AURORA“

Intreprindere Română în New-York 204 — W. 14 th. st. —

Director: **Dr. E. Lucaciu.**

Fondată și încorporată conform legilor statului Illinois în anul 1909.

În toate afacerile referitoare la America, cereți deslușiri dela firma „Aurora”. **Banca Română „Aurora”**. Dacă cineva dorește a trimite bani din America în țara veche, ori are bani de depunere să se întoarcă la banca română „Aurora” din New-York 204 — W. 14 th. str.

**Librăria „Aurora”** De doriți orice soi de cărți, de rugăciuni, de cetit, de învățat, cereți catalogul librăriei noastre care este cea mai mare și mai bogată librărie românească din America.

Dacă vreți să călătoriți ori în America, ori din America în țară, cereți deslușiri și cumpărați bilete de vapor dela întreprinderea „Aurora” 204 — W. 14 th. str. New-York. Pe orice linie vă putem vinde bilet.

Dacă cumpărați dela noi bilet pe vapor veți primi adăpost în casa română de emigrare „Aurora” 204 W. 14 th. str. care este singura întreprindere română încorporată după legile Statelor-Unite.

Toți Românii cari vin ori pleacă din America, ori sunt în țară, ca sunt rugați a informa biroul central „Aurora” despre locul unde petrec ori unde s'ar muta cu locuința, ca să fie ținută în evidență în registrele casei de emigrare și la toate împrejurările să se poată da deslușiri la aceia cari le-ar dori.

Dacă cineva dintre emigranți dorește să cumpere pământ în America să ceară deslușiri la întreprinderea „Aurora”. 98 17—84

Toate epistolele să se trimită la adresa: **Dr. E. LUCACIU, director**  
204 — W. 14 th. str. New-York S. U. A. de N. —

Cine dorește răspuns este rugat a alătura o marcă de 30 fileri ori cinci cents.

Pentru

### Dame

este neîncăjurat de lipsă!

Cel mai bun mijloc cosmetic pentru frumsețe.

## CREMA MARGIT a lui Földes

depărtează deja după câteva zile pistruii, petele de ficat, bubitele, miteseri și alte necurătenii ale pielii. Netezește crețele și schimbă ca prin farmec fața în albă, vioaie și tinerească. Prețul unui mic borcănel C. 1.— a unui mare C. 2.— Articlii speciali de toaletă: Poudra-Margit C. 1.20, Săpun-Margit 70 fl., Pasta-Margit de dinți C. 1.— Apă-Margit pentru față C. 1.—

Per postă expediază cu rambursă sau trimițând banii înainte producătorul

**CLEMENTE de FÖLDES, farmacist în ARAD.**

Depozit principal în Sibiu în farmaciile: **Fabriciu Guido, Meltzer Gustav, fabr.**

de săpun, **Meltzer Parfumerie, Molnar I. C., Morscher Carol,**

drog., **Carol Müller, Ramler Edmund.** În Agnita: **Pissel**

și **Schmidt, Fröhlich W.** În Alba-Iulia: **A.**

**W. Lingner.** În Mediaș: **Obert**

— Iosif —

78 B 5—7

## La toți proprietarii, economii, morarii etc.

O forță de lucrare bună, ieftină și sigură ofere locomobilele original „Otto Petrolin”.

Sunt neîncunjurat de lipsă la treerat!

218 24—

Gata imediat pentru lucrare! Nu sunt scânteii! De aceea nu e pericol de foc! Nu să recere mașinist cu esamen! În Transilvania și Ungaria la dorință să pot vedea puse în lucrare locomobile Otto ale noastre.



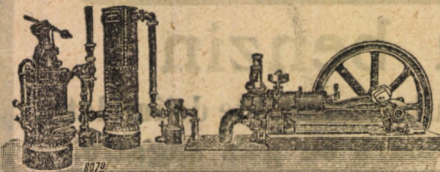
„Motoarele Otto” originale în legătură cu întocmirile de Gaz sugativ

după sistemul nostru. Cea mai ieftină forță de lucrare pe lângă întrebuințare de cărbuni, bruni sau cocs de gaz, kauamgit sau cărbuni de lemn, ca material de foc.

**Preste 775.000 de forță de cai!**

pusă în lucrare de astfel de întocmiri ale producției noastre.

**Motoare mânate cu pocură.**



**Langen & Wolf,**

fabrică de motoare

**VIENA X. Laxenburgerstr. 53.**

Representant general

**Andrieu Török**

fabrică de mașini, în SIBIU.